A list of 103 books, articles, working papers, and other publications focuses on two areas of research on multilingualism: (1) studies of two language groups learning a common third language and transfer from non-native and native languages in foreign and second language learning (78 entries); and (2) other linguistic and psycholinguistic works on multilingualism (25 entries). (MSE)
Yvonne Henriksson and
Hakan Ringbom

LINGUISTIC AND PSYCHOLINGUISTIC
APPROACHES TO MULTILINGUALISM:
A BIBLIOGRAPHY
LINGUISTIC AND PSYCHOLINGUISTIC APPROACHES TO MULTILINGUALISM: A BIBLIOGRAPHY

The field of bilingualism and second/foreign language learning research is expanding so fast that bibliographers today cannot hope to cover the whole field, at least not without having extra-ordinary resources, both personal and financial, at their disposal. One sign of the vast expansion of the field is the emergence of a number of specialized bibliographies, for instance, P.M. Meara (1983), Vocabulary in a Second Language (London: Centre for Information on Language Teaching and Research) and Rolf Palmberg (1980), A Select Bibliography of Error Analysis and Interlanguage Studies. Meddelanden från Stiftelsen för Åbo Akademi Forskningsinstitut nr 53.

This work is another attempt at providing scholars with a bibliography covering a restricted area, in this case recent linguistic and psycholinguistic approaches to multilingualism. In particular, we have concentrated on two types of investigations: those comparing two different language groups learning a common third language and those investigating how influence from a non-native language manifests itself in the learning of another non-native language, often in comparison with L1-influence. The importance

1. The Bibliography of Bilingualism, published in 1982 by the Centre for Research in Bilingualism in Quebec, is a case in point. At least its coverage of the Nordic countries and Poland, where a lot of important research in foreign language learning has been going on from the mid-seventies onwards, especially in Poznań (the project led by Jacek Fisiak), Copenhagen (Claus Faerch) and Jyväskylä (Kari Sajavaara and Jaakko Lehtonen), is almost non-existent. A bibliography on language learning for the Nordic countries is forthcoming in Scandinavian Working Papers in Bilingualism, vol. 4.
of such investigations is generally recognized now (cf. Ard and Homburg 1983:159 "we suggest that it is necessary to compare the performance of large groups of subjects with two or more different first languages in order to verify claims of language-background induced transfer in learning a second language"), and more and more studies of this kind have begun to appear during the last few years.

Even within the restricted field our bibliography sets out to cover, no claims for completeness can be made. It may, however, serve as a first bibliographical guide to researchers on multilingual matters. It is divided into two sections:

1. Studies of either two language groups learning a common third language, or transfer from non-native (and native) languages in foreign/second language learning.

2. Other linguistic and psycholinguistic works on multilingualism.

Sociological works and works dealing with e.g. polyglot aphasia have not been included.

1. Studies of two language groups learning a common third language and transfer from non-native (and native) languages in foreign/second language learning


2. Other linguistic and psycholinguistic works on multilingualism


